

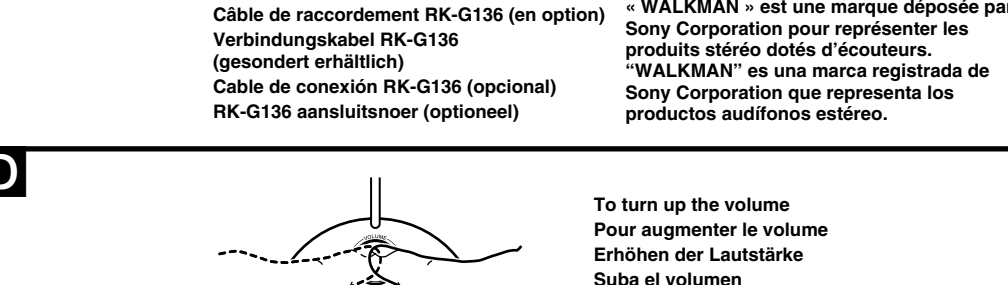
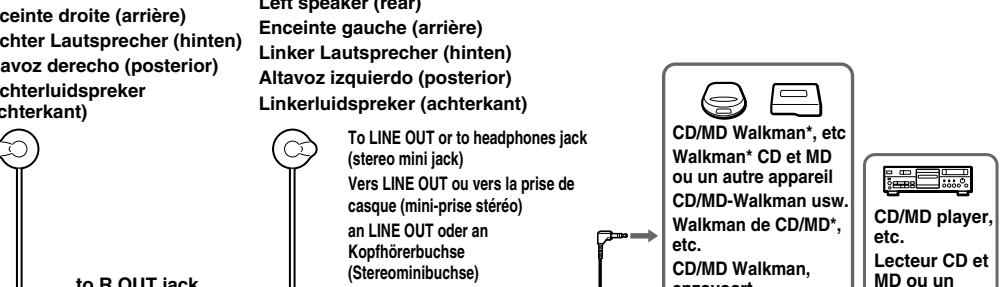
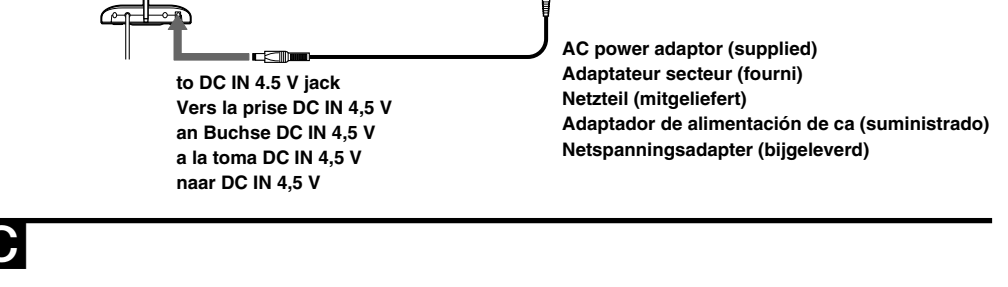
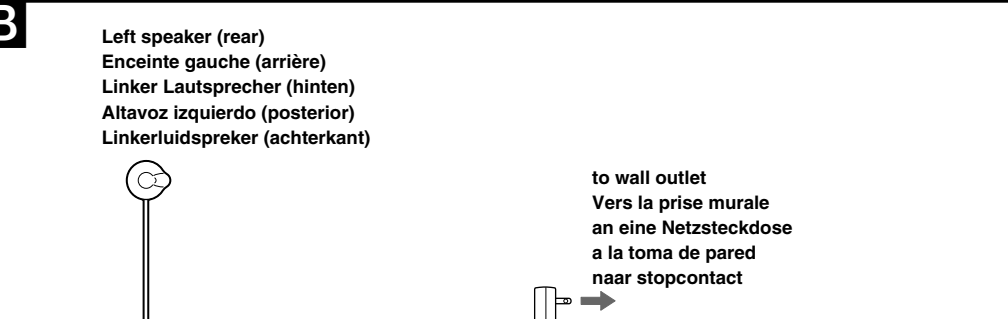
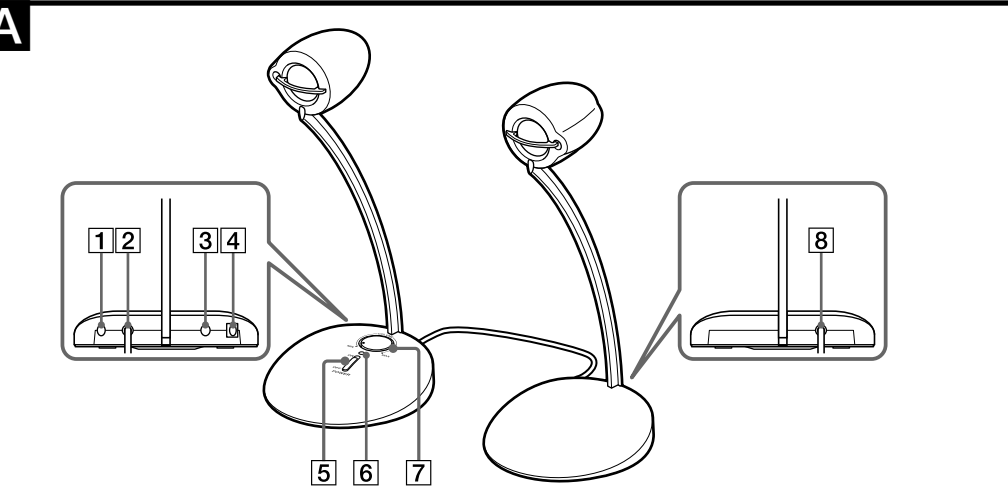
Active Speaker System

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Manual de instruções
사용 설명서
Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning
Istruzioni per l'uso
Manual de instruções
사용 설명서
Gebruiksaanwijzing

SRS-AX10

http://www.sony.net/
© 2006 Sony Corporation Printed in Thailand



English

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

CAUTION
You are cautioned that any changes or modification not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Precautions

The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc., is located on the rear of the product.

• Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.

Where purchased Operating voltage
U.S.A./Canada 120 V AC, 60 Hz
Australia 240 V AC, 50 Hz
Other countries 100 ~ 240 V AC, 50/60 Hz

• Use only the supplied AC power adaptor.
• After operating the system with the AC power adaptor, disconnect the AC power system with the wall outlet if the system is not to be used for an extended period of time. The POWER switch does not turn the AC power adaptor off.

On operation
• Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
• Should any solid object or liquid fall into the system, have it system checked by qualified personnel before operating it any further.
• Although this system is magnetically shielded, do not use recorded tapes, watches, personal credit cards, or floppy disks as they are susceptible to the magnetic field of the system for an extended period of time.

If the TV picture or monitor display is magnetically distorted
Although this system is magnetically shielded, there may be cases that the picture on some TV set/personal computer sets may become magnetically distorted. Turn off the power of the TV set/personal computer set once, and after 15 to 30 minutes turn it on again. For the personal computer set, take the appropriate measures such as data storage before turning it off. When there seems to be no improvement, locate the system further away from the TV set/personal computer set. Furthermore, be sure not to place objects in which magnets are attached or stored near the TV set/personal computer set, such as audio racks, TV stands, toys, etc. These may cause magnetic distortion to the picture due to their interaction with the system.

On placement
• Do not set the speakers in an inclined position.
• Do not leave the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain or mechanical shock.

On cleaning
Do not use alcohol, benzine, or thinner to clean the cabinet. If you have any questions or problems concerning your speaker system, please consult your nearest Sony dealer.

Identifying parts (See fig. B)
1 R OUT jack
2 INPUT 1
3 INPUT 2
4 DC IN jack
5 Connect the supplied AC power adaptor.
6 POWER indicator
7 VOLUME control
8 Connecting cord with monoaural plug

Supplied accessories
AC power adaptor (1)
Operating Instructions (1)

Optional accessories
Connecting cord RK-G136, RK-G138
Plug adaptor PC-2345, PC-236MS

The above optional accessories are not provided in some areas. Design and specifications are subject to change without notice.

Hooking up the speakers

1 Connect the AC power adaptor to the system. (See fig. E.)
Note on the AC power adaptor
Use only the supplied AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor to avoid damaging the speakers.

2 Connect the left speaker to the source equipment. (See fig. G.)
When the system is connected to the monoaural jack of a radio, etc., the sound may not come through the right speaker. In such a case, use the optional* plug adaptor PC-236MS.

To connect to a stereo phone-type headphones jack
Use the optional* PC-2345 plug adaptor or RK-G138 connecting cord.
* The above optional accessories are not provided in some areas.

• If the headphones jack of the connected component can be used as a LINE OUT jack, you can enjoy high quality sound by setting the connected component's output to LINE OUT. For details on the output setting, refer to the operating instructions supplied with the connected component.

Français

Avant de faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité. Pour éviter tout choc électrique, ne pas ouvrir le coffret. Confier l'entretien à un personnel qualifié. Ne pas ouvrir le cabinet. Faire appel à un technicien qualifié pour toute réparation.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.

* N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

Branchez l'adaptateur secteur à une prise secteur aisément accessible. Si vous remarquez que l'adaptateur secteur ne convient pas, débranchez-le immédiatement de la prise.

Listening to the sound

First, turn down the volume on this unit. Before connecting the speakers to the headphone output, reduce the volume of the connected component.

1 Set the POWER switch to ON. The POWER indicator lights up.

2 Start playing the connected component. (See fig. B.)
Adjust the volume of this unit by rotating the VOLUME control with your finger as illustrated. After listening, turn off the power of the connected component.

3 When you are finished using this unit, set the POWER switch to OFF. The POWER indicator goes off.

Notes
• If a connected component that incorporates a radio tuner is placed on or near the unit, its radio reception may be affected or sensitivity may go down.
• Turn off the MEGA BASS or BASS BOOST (Walkman, etc.) function as it may cause audible distortion.

Troubleshooting

Should you have a problem with your speaker system, check the following list and take the suggested measures. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

There is no sound from the speaker system.
• Make sure all the connections have been correctly made.
• Make sure the volume on this unit and the connected component have been turned up properly.

The sound is distorted.
• Turn down the volume level on the connected component. Set it to the connected component's BASS BOOST function, set it to OFF.
• Rotate the VOLUME control on this unit to reduce the volume.

There is hum or noise in the speaker output.
• Make sure all the connections have been correctly made.
• Make sure the audio components are positioned too far from the TV set.

The sound has suddenly stopped.
Make sure all the connections have been correctly made.

The brightness of the Power indicator is unstable.
The brightness of the Power indicator may become unstable when the volume is turned up. This is not malfunction.

Specifications

Speaker section	
Speaker system	21 mm, Full range, magnetically shielded
Enclosure type	Bas reflex
Impedance	4 Ω
Rated input power	1 W
Maximum input power	2 W
Amplifier section (Left Speaker)	
Rated output	1 W + 1 W (10% THD, 1 kHz, 4 Ω)
Input	Connecting cord with stereo-mini plug (2 m) × 1 Stereo mini jack × 1 (4.7 kΩ (± 1 kHz))
Input impedance	4.7 kΩ (± 1 kHz)
General	
Power	DC 4.5 V (supplied AC power adaptor)
Dimensions (w/h/d)	Approx. 42 × 200 × 42 mm (1 7/8 × 7 7/8 × 1 7/8 in.) Net approx. 70 g (3 oz.) Right approx. 90 g (3.2 oz.)
Mass	

Supplied accessories
AC power adaptor (1)
Operating Instructions (1)

Optional accessories
Connecting cord RK-G136, RK-G138
Plug adaptor PC-2345, PC-236MS

The above optional accessories are not provided in some areas. Design and specifications are subject to change without notice.

Hooking up the speakers
1 Connect the AC power adaptor to the system. (See fig. E.)
Note on the AC power adaptor
Use only the supplied AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor to avoid damaging the speakers.

2 Connect the left speaker to the source equipment. (See fig. G.)
When the system is connected to the monoaural jack of a radio, etc., the sound may not come through the right speaker. In such a case, use the optional* plug adaptor PC-236MS.

To connect to a stereo phone-type headphones jack
Use the optional* PC-2345 plug adaptor or RK-G138 connecting cord.
* The above optional accessories are not provided in some areas.

• If the headphones jack of the connected component can be used as a LINE OUT jack, you can enjoy high quality sound by setting the connected component's output to LINE OUT. For details on the output setting, refer to the operating instructions supplied with the connected component.

Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Systems bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

WARNUNG

Um die Gefahr eines Brands oder elektrischen Schlags zu reduzieren, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Sorgen Sie für einen ausreichenden Luftstrom durch das Gehäuse. Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie die Wartungsarbeiten ausschließlich dem qualifizierten Fachmann.

Um die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlags zu reduzieren, dürfen keine brennenden Kerzen auf das Gerät gestellt werden. Verwenden Sie keine Kerzen.

Um die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlags zu reduzieren, stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäßen, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem Ort auf, an dem ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschrank.

Schließen Sie das Netzteil an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an. Nehmen Sie das Netzteil sofort aus der Netzsteckdose heraus, sobald Sie eine Funktionsstörung der Netzsteckdose feststellen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in allen Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit diesem Geräte)
Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in allen Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit diesem Geräte)
Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in allen Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit diesem Geräte)
Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Précautions

Sécurité
La plaque signalétique indiquant la tension de service, la consommation électrique et autres spécifications, est apposée à l'arrière de l'appareil.
• Avant de faire fonctionner, vérifiez que la tension de fonctionnement du système est identique à celle de votre alimentation secteur.
• Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.
• Après utilisation du système avec l'adaptateur secteur, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale si vous envisagez de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée. L'interrupteur POWER ne met pas l'adaptateur secteur hors tension.

Le son est arrêté brusquement.
Vérifiez que tous les raccords sont corrects.

La luminosité du témoin Power est instable.
La luminosité du témoin Power peut devenir instable si vous augmentez le volume. Ceci n'indique pas un problème de fonctionnement.

Identification des pièces (voir fig. B.)

1 Prise R OUT
2 INPUT 1
3 INPUT 2
4 DC IN jack
5 Connecter le cordon de raccordement avec mini-fiche stéréo
6 Interrupteur POWER
7 Témoin POWER
8 Commande VOLUME avec fiche monoaurale

Accessoires fournis
Adaptateur secteur (1)
Mode d'emploi (1)

Accessoires en option
Cordon de raccordement RK-G136, RK-G138
Adaptateur de fiche PC-2345, PC-236MS
Les accessoires ci-dessus proposés en option ne sont pas disponibles dans certaines régions.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Remarque sur l'adaptateur secteur
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. N'installez aucun autre adaptateur secteur afin d'éviter d'endommager les enceintes.

Remarque sur l'adaptateur secteur
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. N'installez aucun autre adaptateur secteur afin d'éviter d'endommager les enceintes.

Remarque sur l'adaptateur secteur
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. N'installez aucun autre adaptateur secteur afin d'éviter d'endommager les enceintes.

Remarque sur l'adaptateur secteur
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. N'installez aucun autre adaptateur secteur afin d'éviter d'endommager les enceintes.

Remarque sur l'adaptateur secteur
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. N'installez aucun autre adaptateur secteur afin d'éviter d'endommager les enceintes.

Remarque sur l'adaptateur secteur
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. N'installez aucun autre adaptateur secteur afin d'éviter d'endommager les enceintes.

Remarque sur l'adaptateur secteur
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. N'installez aucun autre adaptateur secteur afin d'éviter d'endommager les enceintes.

Remarque sur l'adaptateur secteur
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. N'installez aucun autre adaptateur secteur afin d'éviter d'endommager les enceintes.

Remarque sur l'adaptateur secteur
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. N'installez aucun autre adaptateur secteur afin d'éviter d'endommager les enceintes.

Remarque sur l'adaptateur secteur
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. N'installez aucun autre adaptateur secteur afin d'éviter d'endommager les enceintes.

Polarietas de la ficha

Antes de utilizar la unidad, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad. Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado solo.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra los agujeros de ventilación de la unidad con periódicos, mantel, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas encima del aparato.

Para reducir el riesgo de incendio o sacudida eléctrica, no ponga objetos que contengan líquido, tal como flores, encima del aparato.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Conecte el adaptador de alimentación de ca a una toma de corriente de ca de fácil acceso. Si detecta alguna anomalía en el adaptador de alimentación de ca, desconéctelo inmediatamente de la toma de corriente de ca.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países fuera de ella)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, UD, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países fuera de ella)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, UD, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países fuera de ella)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, UD, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países fuera de ella)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, UD, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países fuera de ella)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, UD, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países fuera de ella)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, UD, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países fuera de ella)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, UD, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países fuera de ella)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, UD, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países fuera de ella)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, UD, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países fuera de ella)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, UD, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países fuera de ella)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, UD, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países fuera de ella)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, UD, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

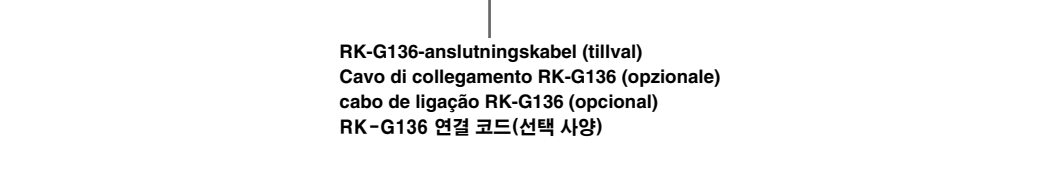
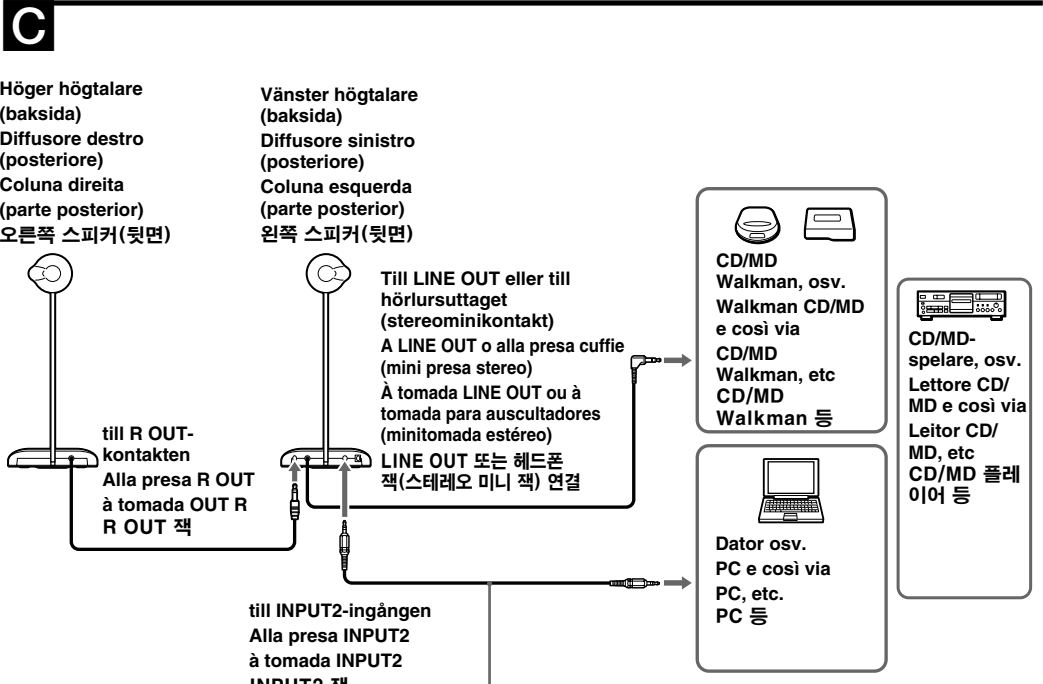
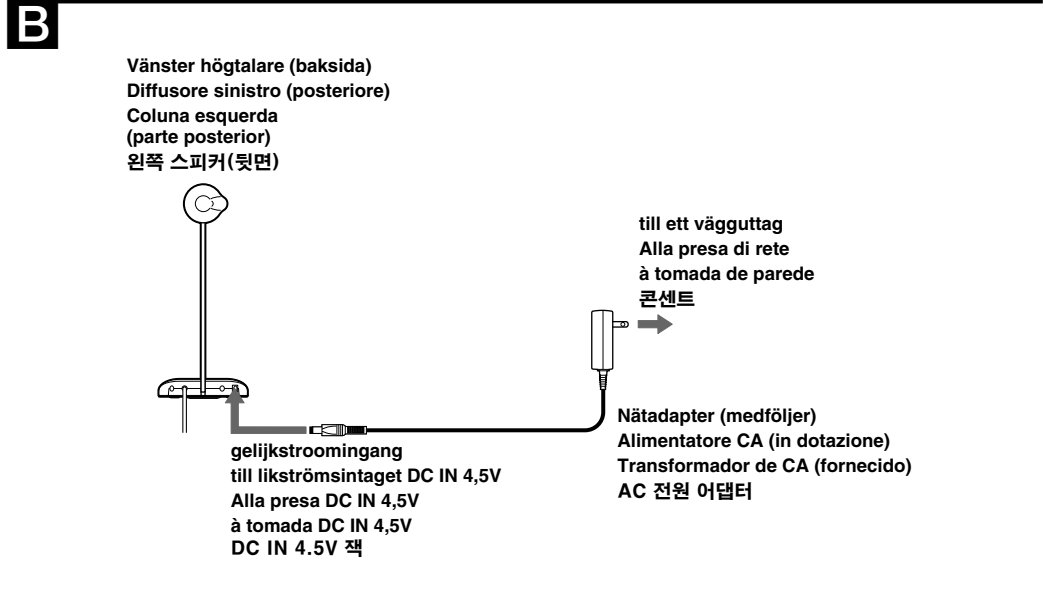
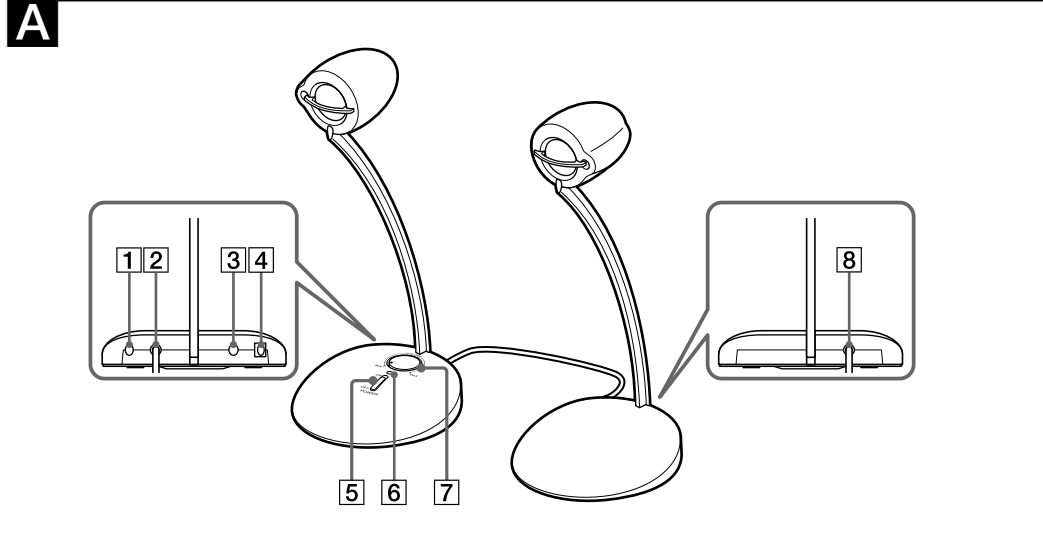
Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países fuera de ella)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, UD, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países fuera de ella)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, UD, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países fuera de ella)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, UD, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países fuera de ella)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, UD, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países fuera de ella)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, UD, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahucarse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a



Svenska
Läs igenom bruksanvisningen noga för att lära känna till högtalarna och deras användning. Spara bruksanvisningen.

Utsett inte den här apparaten för regn eller fukt för att undvika risk för brand eller elstöt.
Öppna inte behållern. Det medför risk för elektriska stötar. Överlåt allt reparationsarbete till kvalificerad personal.
Se till att inte anläggningens ventilationsflöde täcks för av tätning, bultar, garnlar eller liknande, eftersom det kan medföra risk för brand. Ställ heller aldrig tända stearinljus över anläggningen.
Ställ aldrig vätska eller liknande på eller i närheten av anläggningen, eftersom det kan leda till god ventilation eller elstöt.

Placera enheten på en plats med god ventilation. Placera den inte i bokhyllan eller i ett skåp.

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbara i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingsssystem)
Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten eventuellt negativt miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Atervinning av material hjälper till att bibehålla naturans resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning eller hur du kan återvinna lokala myndigheter eller sophämningsstjänsten eller affären där du köpte varan.

Försiktighetsåtgärder
Säkerhet
Enheten med uppgifter om drivspänning, strömförbrukning osv. sitter på enhetens baksida.
• Innan du använder systemet måste du se till att systemet är inställt för den tillgängliga nätspänningen.
Inköpsland Nätspänning
U.S.A./Kanada 120 V växelström (AC), 60 Hz
Australien 240 V växelström (AC), 50 Hz
Andra länder 100 – 240 V växelström (AC), 50/60 Hz

• Använd bara den medföljande nätadaptern.
• När du drivt systemet med nätadaptern kopplar du ur nätadaptern från vägguttaget om du vet med dig att du inte kommer att använda systemet under en längre tid. POWER-omkopplaren stänger inte ur nätadaptern.
Drift
• Öppna inte chassis. Överlåt service åt behörig service tekniker.
• Skulle någon föremål eller någon vätska komma in i systemet bör du låta en auktoriserad serviceverkstad kontrollera systemet innan du använder det igen.
• Högtalarna är väsentligen magnetiskt avskärmade, men låt för säkerhets skull inte inspelade band, klockor, kreditkort eller magnetkoder diskutera liggas framför högtalarna under längre perioder.

Om det uppstår magnetiska störningar i TV-bilden eller på en monitor
Till skillnad från högtalarsystem är magnetiskt avskärmad kan det inträffa att det uppstår magnetiska störningar i bilden på den somliga TV-apparat och persondatorer. Stäng i så fall av strömmen till TV-apparat/persondatorn en gång, vänta i 15 till 30 minuter, och slå sedan på strömmen igen. Om det inte är persondator, slå vidta först lämpliga försiktighetsåtgärder, som t.ex. att lagra undan data, innan du stänger av datorn.
Om bilden inte alls inte verkar bli bättre, slå ifrån högtalarsystemet längre bort från TV-apparat/persondatorn. Var också noga med att inte ställa några föremål med påsatta magneter eller som använder magneterna i närheten av TV-apparat/persondatorn, som t.ex. stereohörlar, TV-ställ, lekaker, osv. Det kan ge upphov till magnetiska bildstörningar genom samverkan med högtalarsystemet.

Placering
• Placera inte högtalarna så att de tar. • Placera inte högtalarna på en plats, där de utsätts för värme, solsken, damm, fukt, regn och/eller mekaniska stötar.
Rengöring
Använd inte spritlösningar, bensin eller lösningsmedel för att rengöra högtalarlådorna.
Om du har några frågor om systemet eller om du får några problem med det, kontakta du närmaste Sony-återförsäljare.

Kontakter och kontroller (Se fig. A)
1 R OUT-kontakt
2 Anslutningskabel med stereo minikontakt
3 INPUT 2
4 DC IN-kontakt
5 Anslut den medföljande nätadaptern.
6 POWER-omkopplare
7 POWER-indikator
8 VOLUME-kontroll
9 Anslutningskabel med monokontakt

Ansluta systemet
1 Anslut nätadaptern till systemet. (Se fig. B)

Att tänka på när det gäller nätadaptern
Använd bara den medföljande nätadaptern. För att skydda högtalarna från skador bör du inte använda några andra nätadaptern.

Kontakternas polaritet
1 Anslutningskabel med stereo minikontakt
2 INPUT 2
3 DC IN-kontakt
4 POWER-omkopplare
5 POWER-indikator
6 VOLUME-kontroll
7 Anslutningskabel med monokontakt

2 Anslut vänster högtalare till huvudenheten. (Se fig. B)
När systemet är anslutet till en monoutgång på en radio eller liknande, kan det hända att ljudet bara hörs ur den högra högtalaren. I så fall använder du kontaktpunkten* PC-236MS (tillval).

Ansluta till en stereoteknisk enhet
Använd kontaktpunkten* PC-234S (tillval) eller anslutningskabeln RK-G138.
* Omväntdåttillbehör sakförs inte i vissa områden.
Obs!
• Du växlar mellan INPUT1 och INPUT2 med hjälp av ON/OFF på den utrustning som är ansluten till systemet.
• Om hörtalargruppen på den anslutna komponenten kan användas som LINE OUT-kontakt (anslutning med anslutningskabeln RK-G138) kan du få högkvalitativt ljud genom att ställa den anslutna komponentens utgång på LINE OUT. Mer information om hur du ställer in utgången finns i bruksanvisningen som följer med den anslutna komponenten.

Lyssna på ljudet
Vrid först ned volymen på den här enheten. Innan du ansluter högtalarna till hörlörsutgången bör du sänka volymen på den anslutna komponenten.

1 Ställ POWER-omkopplaren på ON. POWER-indikatorn tänds.
2 Spela upp ljudet från den anslutna komponenten. (Se fig. D)
Ställ in volymen på den här enheten genom att för hand vrida VOLUME-kontrollen som bilden visar.
När du lyssnar färdigt stänger du av strömmen på den anslutna komponenten.
3 När du använt den här enheten färdigt ställer du POWER-omkopplaren på OFF. POWER-indikatorn slöcknar.

Obs!
• Om en ansluten komponent med en radionttagare placeras på eller nära enheten, kan det hända att dess radionttagning påverkas eller att dess kändisghet minskar.
• Stäng av funktionen MEGA BASS eller BASS BOOST (för Walkman eller liknande) eftersom den funktionen kan göra ljudet orent.

Felsökning
Skulle du få något problem med högtalarsystemet kan du ta hjälp av följande lista och se om du kan lösa problemet med hjälp av de åtgärder som föreslås. Om du inte lyckas lösa problemet kontakta du närmaste Sony-återförsäljare.
Inget ljud hörs från högtalarsystemet.
• Kontrollera att alla anslutningar är korrekt utförda.
• Se efter så att volymen på den här enheten och anslutna komponenter har vridits upp ordentligt.
Ljudet är orent (distorerat).
• Sänk volymen på den anslutna komponenten.
• En annan möjlighet är att stänga av komponentens BASS BOOST-funktion (basförstärkning), om den har en sådan funktion.
• Minska volymen genom att vrida VOLUME-kontrollen på den här enheten.

Brum eller störande ljud hörs från högtalarljudgängen.
• Kontrollera att alla anslutningar är korrekt utförda.
• Kontrollera att ingen av ljudkomponenterna är placerad alltför nära i TV:n.
Ljudet har plötsligt försvunnit.
Kontrollera att alla anslutningar är korrekt utförda.
POWER-indikatorn lysar inte stadigt.
När volymen är uppvriden kan det hända att POWER-indikatorn inte lysar med ett stadigt sken. Det är inte ett tecken på att något är fel.

Specifikationer
Högtalardel
Högtalarsystem 21 mm Bredband, basreflextyp, magnetiskt avskärmad
Insulering 4 dB
Nominell effekt 1 W
Maximal effekt 2 W
Förstärkardel (vänster högtalare)
Nominell effekt 1 W + 1 W
(10% T.H.D., 1 kHz, 4 Ω)
Ingång Impedans 4,5 V likström (DC) (medföljande nätadapter)
Storlek (b/h/d) Ca. 42 x 200 x 42 mm
Massa Vänster: cirka 90 g
Höger: cirka 70 g
Medföljande tillbehör
Nätadapter (1)
Bruksanvisning (1)
Tillval
Anslutningskabel RK-G136, RK-G138
Kontaktpunkt PC-234S, PC-236MS
Omväntdåttillbehör sakförs inte i vissa områden.
Rätt till ändring av design och specifikationerna förbehålls.

Italiano
Prima di usare l'apparecchio, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.
ATTENZIONE
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità. Evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento. Per la manutenzione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio. Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi, o un mobiletto.
Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.
Collegare l'alimentatore CA a una presa a muro facilmente accessibile. Se si nota qualsiasi anomalia nell'alimentatore CA, scollegarlo immediatamente dalla presa.
Trattamento del dispositivo elettrico ed elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo, collocato sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che si verificano in alcuni casi a causa del suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Collegare il diffusore sinistro all'apparecchio sorgente (vedere fig. C)
Quando il sistema è collegato alla presa monofonica di un radio o così via, è possibile che il suono non venga emesso dal diffusore destro. In questo caso, utilizzare l'adattatore per spina PC-236MS opzionale*.
Per il collegamento ad una presa cuffie stereo di tipo fonò
Utilizzare l'adattatore per spina PC-234S o il cavo di collegamento RK-G138 opzionale*.
* Gli accessori opzionali di cui sopra non sono disponibili in alcune aree.
Note
• Per commutare INPUT1 e INPUT2, utilizzare ON/OFF sul dispositivo collegato al sistema.
• Se la presa cuffie del componente collegato può essere utilizzata come presa LINE OUT, è possibile ascoltare l'audio di qualità elevata impostando l'uscita del componente collegato su LINE OUT. Per ulteriori informazioni sull'impostazione dell'uscita, consultate le istruzioni per l'uso in dotazione con il componente collegato.
Trattamento de dispositivos eléctricos e electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contactar o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Collegare il diffusore destro all'apparecchio sorgente (vedere fig. C)
Quando il sistema è collegato alla presa monofonica di un radio o così via, è possibile che il suono non venga emesso dal diffusore destro. In questo caso, utilizzare l'adattatore per spina PC-236MS opzionale*.
Per il collegamento ad una presa cuffie stereo di tipo fonò
Utilizzare l'adattatore per spina PC-234S o il cavo di collegamento RK-G138 opzionale*.
* Gli accessori opzionali di cui sopra non sono disponibili in alcune aree.
Note
• Per commutare INPUT1 e INPUT2, utilizzare ON/OFF sul dispositivo collegato al sistema.
• Se la presa cuffie del componente collegato può essere utilizzata come presa LINE OUT, è possibile ascoltare l'audio di qualità elevata impostando l'uscita del componente collegato su LINE OUT. Per ulteriori informazioni sull'impostazione dell'uscita, consultate le istruzioni per l'uso in dotazione con il componente collegato.

Collegare il diffusore destro all'apparecchio sorgente (vedere fig. C)
Quando il sistema è collegato alla presa monofonica di un radio o così via, è possibile che il suono non venga emesso dal diffusore destro. In questo caso, utilizzare l'adattatore per spina PC-236MS opzionale*.
Per il collegamento ad una presa cuffie stereo di tipo fonò
Utilizzare l'adattatore per spina PC-234S o il cavo di collegamento RK-G138 opzionale*.
* Gli accessori opzionali di cui sopra non sono disponibili in alcune aree.
Note
• Per commutare INPUT1 e INPUT2, utilizzare ON/OFF sul dispositivo collegato al sistema.
• Se la presa cuffie del componente collegato può essere utilizzata come presa LINE OUT, è possibile ascoltare l'audio di qualità elevata impostando l'uscita del componente collegato su LINE OUT. Per ulteriori informazioni sull'impostazione dell'uscita, consultate le istruzioni per l'uso in dotazione con il componente collegato.

Ascolto dell'audio
Innanzitutto, abbassare il volume del presente apparecchio. Prima di collegare i diffusori all'uscita per le cuffie, abbassare il volume del componente collegato.
1 Impostare l'interruttore POWER su ON. L'indicatore POWER si illumina.
2 Avviare la riproduzione sul componente collegato (vedere fig. D). Regolare il volume del presente apparecchio ruotando il comando VOLUME con un dito, come mostrato nella figura. Al termine dell'ascolto, disattivare l'alimentazione del componente collegato.
3 Al termine dell'uso del presente apparecchio, impostare l'interruttore POWER su OFF. L'indicatore POWER si spegne.

Precauzioni
Sicurezza
La targhetta che indica la tensione operativa, il consumo e altre informazioni si trova nella parte posteriore esterna.
• Prima di utilizzare il sistema, assicurarsi che la tensione operativa corrisponda all'alimentazione elettrica locale.
Paese di acquisto Tensione operativa
U.S.A./Canada 120 V CA, 60 Hz
Australia 240 V CA, 50 Hz
Altri paesi 100 – 240 V CA, 50/60 Hz
• Utilizzare unicamente l'alimentatore CA in dotazione.
• Una volta utilizzato il sistema con l'alimentatore CA, scollegare quest'ultimo dalla presa di corrente se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato. Non è possibile disattivare l'alimentatore CA mediante l'interruttore POWER.
Note
• Se un componente collegato dotato di sintonizzatore radio viene posizionato sopra l'unità o in prossimità della stessa, è possibile che la ricezione radio o la sensibilità risultino ridotte.
• Disattivare la funzione MEGA BASS o BASS BOOST (per Walkman e così via), poiché potrebbe causare la distorsione dell'audio.

Funzionamento
• Non aprire il rivestimento. Per le riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.
• Se oggetti solidi o sostanze liquide penetrano nel sistema, farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.
• Anche se questo sistema è schermato magneticamente, non lasciare nastri registrati, orologi, carte di credito personali o floppy disk a codificazione magnetica davanti al sistema per lunghi periodi di tempo.
Se l'immagine del televisore o la visualizzazione del monitor è distorta magneticamente
Anche se questo sistema diffusori è schermato magneticamente, in alcuni casi l'immagine di televisori o di personal computer può essere distorta magneticamente. In questo caso, spegnere il televisore o il personal computer e riaccenderlo dopo 15 – 30 minuti. Per quanto riguarda il personal computer, adottare le dovute precauzioni, come ad esempio la memorizzazione dei dati, prima di spegnere.
Se non ci sono segni di miglioramento, allontanare il sistema diffusori dal televisore o dal personal computer. Assicurarsi inoltre di non collocare oggetti recenti o contenenti magneti, come rack audio, mensole per televisori, giocattoli, ecc. nei pressi del televisore o del personal computer. Essi possono causare distorsione magnetica all'immagine interagendo con il sistema diffusori.

Caratteristiche tecniche
Sezione diffusori
Sistema diffusori 21 mm, gamma completa, schermato magneticamente
Base reflex.
Tipo enclosure Impedenza 4 Ω
Potenza di ingresso nominale 1 W
Potenza di ingresso massima 2 W
Sezione amplificatore (diffusore sinistro)
Uscita nominale 1 W + 1 W
(10% T.H.D., 1 kHz, 4 Ω)
Cavo di collegamento con minispina stereo (2 m) x 1
Mini presa stereo x 1 4,7 kΩ (a 1 kHz)
Generali
Alimentazione CC a 4,5 V (alimentatore CA in dotazione)
Per collegare l'alimentatore CA in dotazione. Circa 42 x 200 x 42 mm
Simbolo: circa 90 g
Destro: circa 70 g
Accessori in dotazione
Alimentatore CA (1)
Adattatore per spina PC-234S, PC-236MS
Gli accessori opzionali di cui sopra non sono disponibili in alcune aree.
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Collocazione
• Non collocare i diffusori in posizione inclinata.
• Non lasciare il sistema nei pressi di fonti di calore e in luoghi soggetti a luce solare diretta, polvere eccessiva, umidità, pioggia o scosse meccaniche.
Pulizia
Non usare alcool, benzina o solventi per pulire il rivestimento. Per qualsiasi domanda o problema relativo al sistema diffusori, contattare il rivenditore Sony più vicino.

Identificazione delle parti (vedere fig. A)
1 Presa R OUT
2 INPUT 1
3 INPUT 2
4 Presa DC IN
5 Interruttore POWER
6 Indicatore POWER
7 Comando VOLUME
8 Cavo di collegamento con spina mono
Collocazione del sistema
1 Collegare l'alimentatore CA al sistema (vedere fig. B).
Note sull'alimentatore CA
Utilizzare esclusivamente l'alimentatore CA in dotazione. Onde evitare di danneggiare i diffusori, non utilizzare altri tipi di alimentatore CA.

Accessori opzionali
Cavo di collegamento RK-G136, RK-G138
Adattatore per spina PC-234S, PC-236MS
Gli accessori opzionali di cui sopra non sono disponibili in alcune aree.
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.
Polarità da sistema

Português
Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.
ADVERTÊNCIAS
Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade. Evitar choques eléctricos, não abra o aparelho. Solicite assistência apenas a técnicos especializados. Para reduzir o risco de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, toalhas, lençóis, etc. e não coloque velas acesas em cima do aparelho. Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos cheios de líquidos, tais como jarras, em cima do aparelho.
Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.
Ligue o transformador de CA a uma tomada de CA de fácil acesso. Se detectar alguma anomalia no transformador de CA, desligue-o da tomada imediatamente.
Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contactar o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Português
Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.
ADVERTÊNCIAS
Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade. Evitar choques eléctricos, não abra o aparelho. Solicite assistência apenas a técnicos especializados. Para reduzir o risco de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, toalhas, lençóis, etc. e não coloque velas acesas em cima do aparelho. Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos cheios de líquidos, tais como jarras, em cima do aparelho.
Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.
Ligue o transformador de CA a uma tomada de CA de fácil acesso. Se detectar alguma anomalia no transformador de CA, desligue-o da tomada imediatamente.
Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contactar o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Português
Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.
ADVERTÊNCIAS
Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade. Evitar choques eléctricos, não abra o aparelho. Solicite assistência apenas a técnicos especializados. Para reduzir o risco de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, toalhas, lençóis, etc. e não coloque velas acesas em cima do aparelho. Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos cheios de líquidos, tais como jarras, em cima do aparelho.
Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.
Ligue o transformador de CA a uma tomada de CA de fácil acesso. Se detectar alguma anomalia no transformador de CA, desligue-o da tomada imediatamente.
Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contactar o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Português
Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.
ADVERTÊNCIAS
Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade. Evitar choques eléctricos, não abra o aparelho. Solicite assistência apenas a técnicos especializados. Para reduzir o risco de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, toalhas, lençóis, etc. e não coloque velas acesas em cima do aparelho. Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos cheios de líquidos, tais como jarras, em cima do aparelho.
Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.
Ligue o transformador de CA a uma tomada de CA de fácil acesso. Se detectar alguma anomalia no transformador de CA, desligue-o da tomada imediatamente.
Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contactar o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Português
Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.
ADVERTÊNCIAS
Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade. Evitar choques eléctricos, não abra o aparelho. Solicite assistência apenas a técnicos especializados. Para reduzir o risco de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, toalhas, lençóis, etc. e não coloque velas acesas em cima do aparelho. Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos cheios de líquidos, tais como jarras, em cima do aparelho.
Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.
Ligue o transformador de CA a uma tomada de CA de fácil acesso. Se detectar alguma anomalia no transformador de CA, desligue-o da tomada imediatamente.
Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contactar o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Português
Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.
ADVERTÊNCIAS
Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade. Evitar choques eléctricos, não abra o aparelho. Solicite assistência apenas a técnicos especializados. Para reduzir o risco de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, toalhas, lençóis, etc. e não coloque velas acesas em cima do aparelho. Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos cheios de líquidos, tais como jarras, em cima do aparelho.
Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.
Ligue o transformador de CA a uma tomada de CA de fácil acesso. Se detectar alguma anomalia no transformador de CA, desligue-o da tomada imediatamente.
Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contactar o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Português
Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.
ADVERTÊNCIAS
Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade. Evitar choques eléctricos, não abra o aparelho. Solicite assistência apenas a técnicos especializados. Para reduzir o risco de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, toalhas, lençóis, etc. e não coloque velas acesas em cima do aparelho. Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos cheios de líquidos, tais como jarras, em cima do aparelho.
Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.
Ligue o transformador de CA a uma tomada de CA de fácil acesso. Se detectar alguma anomalia no transformador de CA, desligue-o da tomada imediatamente.
Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contactar o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Português
Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.
ADVERTÊNCIAS
Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade. Evitar choques eléctricos, não abra o aparelho. Solicite assistência apenas a técnicos especializados. Para reduzir o risco de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, toalhas, lençóis, etc. e não coloque velas acesas em cima do aparelho. Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos cheios de líquidos, tais como jarras, em cima do aparelho.
Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.
Ligue o transformador de CA a uma tomada de CA de fácil acesso. Se detectar alguma anomalia no transformador de CA, desligue-o da tomada imediatamente.
Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contactar o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Português
Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.
ADVERTÊNCIAS
Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade. Evitar choques eléctricos, não abra o aparelho. Solicite assistência apenas a técnicos especializados. Para reduzir o risco de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, toalhas, lençóis, etc. e não coloque velas acesas em cima do aparelho. Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos cheios de líquidos, tais como jarras, em cima do aparelho.
Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.
Ligue o transformador de CA a uma tomada de CA de fácil acesso. Se detectar alguma anomalia no transformador de CA, desligue-o da tomada imediatamente.
Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contactar o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Português
Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.
ADVERTÊNCIAS
Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade. Evitar choques eléctricos, não abra o aparelho. Solicite assistência apenas a técnicos especializados. Para reduzir o risco de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, toalhas, lençóis, etc. e não coloque velas acesas em cima do aparelho. Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos cheios de líquidos, tais como jarras, em cima do aparelho.
Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.
Ligue o transformador de CA a uma tomada de CA de fácil acesso. Se detectar alguma anomalia no transformador de CA, desligue-o da tomada imediatamente.
Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contactar o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Português
Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.
ADVERTÊNCIAS
Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade. Evitar choques eléctricos, não abra o aparelho. Solicite assistência apenas a técnicos especializados. Para reduzir o risco de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, toalhas, lençóis, etc. e não coloque velas acesas em cima do aparelho. Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos cheios de líquidos, tais como jarras, em cima do aparelho.
Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.
Ligue o transformador de CA a uma tomada de CA de fácil acesso. Se detectar alguma anomalia no transformador de CA, desligue-o da tomada imediatamente.
Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>